



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK

Bundesamt für Umwelt BAFU
Abteilung Kommunikation
Tel.: +41 58 46 290 00
Fax: +41 58 46 270 54
medien@bafu.admin.ch
<http://www.bafu.admin.ch>

Festakt Wasserkraftwerk Hagneck, 14.9.2017

Jubiläum 150 Jahre Juragewässerkorrektion – von staatspolitischer Bedeutung

Grussbotschaft von Marc Chardonens, Direktor Bundesamt für Umwelt BAFU

Es gilt das gesprochene Wort

Sehr geehrte Frau Regierungsrätin Barbara Egger-Jenzer,
Madame la Conseillère d'Etat, Monsieur les Conseillers d'Etat
Sehr geehrte Vertreterinnen und Vertreter der Kantone und der Gemeinden
Sehr geehrte Damen und Herren

Habitant au bord du lac de Morat, j'ai un **lien très étroit avec la Région des Trois Lacs**. C'est pour cette raison que je me réjouis particulièrement d'être ici pour fêter avec vous cette récurrence historique, comme représentant de la Confédération, mais aussi comme citoyen de cette belle région.

L'Office de l'Environnement, que je dirige, ne s'occupe pas seulement d'environnement au sens strict, mais aussi de **protection contre les dangers naturels**.

Der **Bundesbeschluss von 1867** hat eine **grosse staatspolitische Bedeutung**:

Zum einen ermöglichte eines der ersten **Subventionsprojekte** der jungen Eidgenossenschaft. Als Rechtsgrundlage diente dabei der **Wohlfahrts-Artikel** der Bundesverfassung. Er gestattete es dem Bund, öffentliche Werke zu unterstützen, im Interesse der Bevölkerung. Mit dem Wohlfahrtsartikel wurde das Fundament des schweizerischen Subventionssystems gelegt.

Zum anderen war der Bundesbeschluss die **Geburt der Verbundaufgabe** bei der Sicherheitsinfrastruktur.

Erstmals arbeiteten damals also **Bund, Kantone und Gemeinden zusammen** – eine Errungenschaft, die bis heute gepflegt wird.

Cette protection contre les crues a rendu possible le **développement du Grand Marais**, le bien-être s'améliora, l'économie se développa.

La Correction des eaux du Jura n'eut pas seulement pour le Grand Marais des effets positifs. La protection fut améliorée de manière importante aussi pour les **Cantons en aval**, c'est à dire Soleure, Argovie jusqu'à Bâle.

Cette correction a entraîné des **aspects plus problématiques**, dont on s'est rendu compte seulement plus tard : perte de la biodiversité, compensée en partie par la formation de la **Grande Cariçaie** sur la rive sud du lac de Neuchâtel, la tassement des sols et qualité de l'eau. Nous ne devons pas l'oublier !

Comme il y a un siècle et demi, la réalisation et l'entretien d'infrastructures de sécurité sont une **condition sine qua non à la prospérité**. Ils demeurent une tâche commune entre secteur privé, communes, cantons et Confédération et le resteront.

Nous avons **tiré les leçons de 1867** et considérons les mesures — celles en cours et celles à venir — **comme un tout** :

Il n'y a pas que les infrastructures de sécurité, comme les digues ou les barrages de régulation qui doivent fonctionner, tous les aspects environnementaux doivent être pris en compte. **C'est notre devoir à tous de faire des efforts pour** revaloriser le sol, les eaux et la biodiversité dans **cette magnifique région des Trois Lacs**.

Je vous remercie de votre attention et vous souhaite une bonne continuation des festivités.